**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 14 (1938)

**Heft:** 49

Artikel: Mit Samthandschuh und Gummiknüttel

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-754380

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





London 1936. Der Mann hat ein Attentat gegen den englischen König veruudst. In begreiflicher Erregung nehmen
sich nun grad ihrer vier – viel mehr als unbedingt nötig –
des Attentäters an. Ihr Verhalten ist im übrigen richtig;
von hinten fassen und ihn vors sich herstoßen.

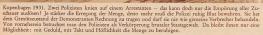
Londres 1936. Quatre policiers pour emmener un seul homme
kan potte peut sembler une précaution exagéries. A vrai dire,
celui que montre cețte photographie a tenti de perpéter un
austumiat ur la personne da Soneverain, ce qui explique ce
austumiat ur la devouri ene et ur de servicier, esp
le maintenuit decouri ene et u auni classique que correcte.

London 1931. Pfui! Da protestiert ja jedes ritterliche Gefühl gegen solche Behandlung von Frauen. Und mit Handschellen hat ma die eine gefesselt Solch Massenaufgebot von Polizisten für zwei Frauen, solch unsanftes Anfassen — nein, solch ein Ab-transport darf nicht vorkommen.

Londres 1931. Peu importe la raison qui motiva cette arresta-tion, il est indigne de traiter ainsi des femmes!

# Mit Samthandschuh und Gummiknüttel





Copenhague 1931. Au ou de gendarmet maintenant à terre leur prisonnier, sous la pression de leurs genoux, le public me peut que s'indigner. Une imaille brustalité de la police peut parfois donner bien à une émeute. Pour excuer cette agfie, il reste aux policiers la solution d'appaire la foule avoce text doigée et politiesse.



London, Das Bild verrät den sicheren Umgang der englischen Polizei mit dem Publikum, Sie läßt rubig Leute durch die Abspertung laufen und büllt dabei nichts von ihrer Autorität ein. Bei jeder Demonstration strömen in großer Zahl Gaffer und Neugierige herbei. Warum soll man die Unbeteiligten nicht durch die Abspertung schlüpfen lassen?

Londres. La meilleure façon de «faire circuler» est de ne point maltraiter et brimer les badauds La foule s'écoule alors paisiblement et il y aura rarement lieu à procéder à des arrestations.

Lassen politische Spannungen oder wirtschaftliche Not die Massen auf die Straße steigen, so erwächst der zur Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung eingesetzten Polizei eine schwere Aufgabe. Unüberlegtes und brutales Vorgehen steigert die Leiden-schaften der Demonstranten und mehrt die Gefahr. Je stärker der einzelne Polizist sich als Glied des Volkes — und nicht als Angehöriger einer bestimmten Kaste — fühlt, desto leichter wird ihm taktvolles Vorgehen fallen.

Mir Samthandschuhen wird er die aufgebrachte Menschenmenge leichter beruhigen, als mit rücksichts-losem Gebrauch des Gummiknüttels. Einem erfah-renen Zürcher Polizisten zeigten wir die vorliegenden Aufnahmen, die im Laufe der vergangenen Jahre bei Straßendemonstrationen gemacht wurden. Seine Bemerkungen dazu setzen wir unter jedes der einzelnen Bilder.

## Gants de velours et matraques

Les masses sont dans la rue et protestent. La police a reçu mission de rétablis l'ordre. Si elle agit brutalement, si elle excree des récieres contre les manifestants, elle aura vite perdu toute autorité. La réaction de la masse sera duatant plus volonte qu'elle se vera multraide. Comme le démontre ce reportage, la tactique du gant de celours est infiniment perférable à celle de la matraque.

